

nujna. Knjižice nekaterih gozdnih učnih poti (Panovec pri Novi Gorici, Predtrški gozd pri Radovljici, Šmarnogorska Grmada, Rakov Škocjan, Jesenkova pot na Rožniku, Bol-fenk na Pohorju, Svečina-Kopica, ...), ki so bile postavljene večinoma v sedemdesetih letih in so dostopne (najmanj) v Gozdarski knjižnici v Ljubljani, bi lahko služile za širitev tematike. Precej prostora v knjižici je namenjenega opisu drevesnih vrst. Tudi zato jo predstavljam gozdarski strokovni javnosti. Priporočljivo bi bilo vse opremiti s skicami kot nekatere že so in dodati informacijo o uporabnosti posameznega lesa

ter razlikah v ekologiji posamezne vrste. Glede na to, da se podpisana ukvarjam s propadanjem gozdov, mi seveda manjka opozorilo na tovrstne probleme v gozdu – tudi ob Muri.

Tudi s poslušom za posamezne bisere naše dežele, ki jih opazujejo naši otroci, lahko pokažemo svojo raven sposobnosti za življenje v času in prostoru, ki ga živimo, zato učni poti in njenim avtorjem na pot z veseljem in spoštovanjem tudi tale zapis.

Nevenka Bogataj

IN MEMORIAM

GDK: 902.1

Viljem Kindler 1912–1994



V četrtek 26. 5. 1994 nas je za vedno zapustil eden najbolj znanih in spoštovanih ljudi Ilirske Bistrice – Viljem Kindler. Njegova bogata in zanimiva življenjska pot je od rane mladosti, tako rekoč od zibel, vezana na gozd in naravo.

Življenjska pot Viljema Kindlerja se je začela 14. 2. 1912 v gozdarski naselbini Leskova dolina sredi snežniških gozdov. Tako kot njegov ded in oče se je tudi Viljem zapisal gozdarskemu poklicu, ki ga je nad vse uspešno opravljal do leta 1969, ko se je kot višji gozdarski tehnik upokojil.

Pred vojno je služboval kot revirni gozdar na snežniškem veleposestvu Schönburg – Waldenburg. Med vojno je leta 1943 preživel nemško ofenzivo na Mašunu in požig gozdne pristave. Po vojni ga je poklicna pot kot gozdarskega strokovnjaka vodila praktično po vseh primorskih gozdovih, večino strokovnega dela pa je opravljal v snežniških gozdovih. Ljubiteljsko se je ukvarjal z raziskovanjem preteklosti in izbrskal pozabi marsikatero zanimivost iz zgodovine snežniških gozdov. Napisal je knjigo »Zgodovinski paberki o srednjeveških gradovih ob zgornjem toku Velike vode in nekaterih drugih bližnjih gradovih«.

Konec šestdesetih let, t. i. tretje obdobje Viljema je vezano na intenzivno hortikulturno dejavnost. Z ozkim krogom zanesenjakov, ki jih je zbral okrog sebe, je začel urejati zanemarjene in nepozidane mestne površine. Z njemu lastno voljo in zagnanostjo so na smetiščih in mlakužah nastali

parki in zelene površine, ki so dale Bistrici povsem drugačno podobo.

Na njegovo pobudo so med prvimi v Sloveniji maja 1967 ustanovili Hortikulturno društvo »Vrtnica«. Kot dolgoletni tajnik je bil ves čas duša in gonilna sila društva, njegova zagnanost in skrb za zelene površine pa je postala že prislovična. Poleg 12 ha zelenih površin v mestu je z vztrajnim pregovarjanjem prepričal odgovorne ljudi v

bistriških tovarnah, da so začeli urejati tovarniška dvorišča. Njegovo delo je odmevalo tako doma kot v slovenskem prostoru. Zveza hortikulturnih društev Slovenije ga je imenovala za častnega člana, prejel je tudi najvišje občinsko priznanje »4. julij«.

Viljem si je s »kindlerjevim parkom«, kot ga imenujejo Bistričani, postavil večni spomenik.

Jože Maljevac

STROKOVNO IZRAZJE

V skupini Zveze gozdarskih društev Slovenije za strokovno izrazje smo za sedaj sprejeli samo razlage štirih strokovnih gesel:

sonaraven, -na, -no: skladen z naravo; upoštevajoč naravne zakonitosti

gozd, -a, m: življenjska skupnost, v kateri

prevladujejo drevesa

gozdni prostor, -a, m: prostor, ki je v celoti porasel z gozdom

gozdnati prostor, -a, m: prostor, ki je pretežno porasel z gozdom

Dopolnjevali smo tudi prevod »Lexicon silvestre« v slovenščino in se strinjali o nekaterih dopolnitvah:

Nemško geslo	Dosedanji prevod	Spremenjeni ali dopolnjeni prevod
Standortskunde <i>f</i> , forstliche	raziskave <i>f</i> / rastišč	nauk <i>m</i> o gozdnem rastišču
Krümelstruktur <i>f</i>	drobljiva sestava <i>f</i>	grudičasta struktura <i>f</i>
Bodenlüftung <i>f</i>	dihanje <i>n</i> tal	zračenje <i>n</i> tal, dihanje <i>n</i> tal
Bodenverkrustung <i>f</i>	zaskorjitev <i>f</i> tal	zaskorjenje <i>n</i> tal
Versauerung <i>f</i>	zakisovanje <i>n</i>	zakisovanje <i>n</i> , zakisanost <i>f</i>
Vernässung <i>f</i>	prepojitev <i>f</i> tal namočenost <i>f</i> tal	prenasičenost <i>f</i> tal z vodo premočenost <i>f</i>

dr. Marjan Lipoglavšek